essap
Compromiso de calidad y eficiencia

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A.

MESA DE ENTRADA

essap sa 24 02 2022 Gerencia General Secretaria

GERENCIA TÉCNICA 25 -02- 2022 SECRETARIA essap S.A.

EXPEDIENTE Nº: 714 FECHA: 23 FEB 2022

DIRIGIDO A: Secretaria General.

REMITENTE: Sociedad Constructora Chaco S.A.

---

essap
Compromiso de calidad y eficiencia

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A.

MESA DE ENTRADA

UNIDAD DE FISCALIZACIÓN Y SUPERVISIÓN 01 -03- 2022 SECRETARIA essap

EXPEDIENTE Nº: G. General FECHA: 23 FEB. 2022

essap sa

DIRIGIDO A:

REMITENTE:

- [ ] SINDICO
- [ ] S. GENERAL
- [ ] S. DIRECTORIO
- [ ] DIRECTORIO
- [ ] G. GENERAL
- [ ] G. PRIVADA
- [ ] GERENCIA FINANC.
- [ ] GERENCIA ADM.
- [x] GERENCIA TÉCNICA
- [ ] G. TÉC. y D. INFORMÁTICO
- [ ] G. TALENTO HUMANO
- [ ] G. AGUA NO CONTABILIZADO
- [ ] G. COMUNICACIÓN y MARKETING
- [ ] G. PLANEAMIENTO Y GESTION
- [ ] G. Transparencia y Anticorrupción
- [ ] G. DE CONTABILIDAD
- [ ] G. DEVOC
- [ ] A. DE SEGURIDAD
- [ ] G. COMERCIAL
- [ ] G. ASUNTOS JURIDICOS
- [ ] G. Servicios Estratégicos
- [ ] G. OPERACIONES
- [ ] G. Alcantarillado San.
- [ ] G. Comercial Regiones del Int.
- [ ] G. OPERATIVO R.I
- [ ] G. REDES DE AGUA
- [ ] G. AUDITORIA INTERNA
- [ ] G. MECIP

Dr. Carlos Antonio López R. Gerente General essap sa 27/02/2022

---

essap
Compromiso de calidad y eficiencia

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A.

MESA DE ENTRADA

essap S.A. GERENCIA TÉCNICA

- [ ] Unidad de Catastro
- [ ] Unidad de Agua Potable
- [ ] Unidad Apoyo Técnico
- [ ] Unidad de Alcantarillado Sanit.
- [ ] Unidad de Gest. Amb. y Social
- [x] Fiscalización y Supervisión
- [ ] Asistente Admin. GT
- [ ] Otro

Fecha: 25/02/2022

Observación:

EXPEDIENTE Nº: FECHA:

DIRIGIDO A:

REMITENTE:

ING. CARLOS RAMIREZ GERENTE TECNICO essap sa

SOCIEDAD CONSTRUCTORA CHACO

Asunción, 23 de febrero de 2022

SCC ESSAPSB Nº 03/2022

Señor
Ing. Natalicio Chase
Presidente
Empresa de Servicios Sanitarios de Paraguay S.A. (ESSAP)

Ref. Contrato Nº 10/2021, "Provisión de Plantas Móviles Potabilizadoras Compactas para San Bernardino y Nanawa". ID Nº 388.769.-

Asunto: Presentación del Certificado de Obras Nº 07 correspondiente al mes de **noviembre** de 2021

Nos dirigimos a ustedes en relación al Contrato de referencia a los efectos presentar el Certificado Nº 07 correspondiente al Contrato Nº 10/2021 de fecha 30 de marzo del 2021, suscrito entre la ESSAP y Sociedad Constructora Chaco S.A.

Presentamos adjunto las siguientes documentaciones:

- ✓ Certificado Nº 07
- ✓ Factura Crédito
- ✓ Certificado de Cumplimiento Tributario
- ✓ Ultimo pago de IVA. Formulario 120
- ✓ Copia de Contrato
- ✓ Constancia de IPS
- ✓ Código de Contratación
- ✓ Formulario FIP
- ✓ Formulario FIS
- ✓ Formulario REPSE
- ✓ Certificado de No estar en Interdicción Judicial
- ✓ Certificado de No estar en Convocatoria de Acreedores
- ✓ Certificado de Disponibilidad Presupuestaria

Sin otro particular, hacemos propicia la ocasión para saludarlo con nuestra consideración más distinguida.

Ing. Manuel López Cano
Representante Legal
Sociedad Constructora Chaco S.A.

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY
essap SA
MESA DE ENTRADA
EXP. Nº: 714
FECHA: 23 FEB 2022 HORA: 13:42
TELEFONO: 550 283
CORREO ELECTRONICO:
RECIBIDO POR: Analia Bordenave

DIRECCIÓN DE GESTIÓN DOCUMENTAL - ESSAP S.A.

☐ SINDICO	☐ D. TÉC. Y D. INFORMÁTICO	☐ G. COMERCIAL
☐ S. GENERAL	☐ D. TALENTO HUMANO	☐ A. JURIDICA
☐ S. DIRECTORIO	☐ G. AGUA NO CONTABILIZADA	☐ C. U. E. P.
☐ DIRECTORES	☐ D. COM. Y MARKETING	☐ G. OPERACIONES
☑ G. GENERAL	☐ D. PLAN. Y GESTION	☐ D. ALCANT. SANITARIO
☐ S. PRIVADA	☐ D. TRANS. Y ANTICORRUPCIÓN	☐ G. COM. REG. INTERIOR
☐ G. FINANCIERA	☐ D. CONTABILIDAD	☐ G. OP. REG. INTERIOR
☐ G. ADMINISTRATIVA	☐ G. UOC	☐ G. REDES
☐ G. TÉCNICA	☐ D. SEGURIDAD	☐ AUDITORIA INTERNA
☐ C. INTERINSTITUCIONAL	☐ C. CIBERSEGURIDAD	☐ RECIP

OBS.:

Abg. Gladys Cano Huerta
Directora de Gestión Documental
essap
23 FEB. 2022

Dirección: Pariri Nº 1013 casi Av. Fernando de la Mora
Tel.: (595 21) 550 283 • Sitio web: www.scc.com.py

SOCIEDAD CONSTRUCTORA CHACO

SOCIEDAD CONSTRUCTORA CHACO S.A.
Pariri Nº 1013 c/ Tobati - Teléfono: 021 550283
Asunción - Paraguay

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY (ESSAP)

CONTRATO N°010/2021: PROVISION DE PLANTAS MOVILES POTABILIZADORAS COMPACTAS PARA SAN BERNARDINO Y NANAWA con ID: 388769

CERTIFICADO DE OBRA N° 7 - DETALLE

essap

MES DE NOVIEMBRE/2021
30 DE NOVIEMBRE DE 2021

% DE AVANCE	ACUMULADO ANTERIOR	EN EL MES	ACUMULADO ACTUAL
	92.88%	2.64%	95.52%

ITEM	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO)	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)	CANTIDADES EJECUTADAS			MONTO EN GUARANIES		
						ACUMULADO ANTERIOR	EN EL MES	ACUMULADO ACTUAL	ACUMULADO ANTERIOR	EN EL MES	ACUMULADO ACTUAL
	FABRICACIÓN, MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA DE PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA EN SAN BERNARDINO, Contrato Abierto: No , Abastecimiento simultáneo: No										
1	Fabricación de Planta de tratamiento de agua compacta de 100m3/h	Unidad	1	2,818,700,828	2,818,700,828	1	0	1	2,818,700,828	0	2,818,700,828
2	Transporte de planta	Kilómetros	50	548,540	27,427,000	50	0	50	27,427,000	0	27,427,000
3	Movilización	Unidad Medida Global	1	148,766,536	148,766,536	0.5	0.5	1	74,383,268	74,383,268	148,766,536
4	Replanteo y marcación	Metros cuadrados	180	9,612	1,730,160	180	0	180	1,730,160	0	1,730,160
5	Limpieza de terreno	Metros cuadrados	180	22,616	4,070,880	180	0	180	4,070,880	0	4,070,880
6	Relleno y nivelación de terreno	Metros cuadrados	540	33,297	17,980,380	540	0	540	17,980,380	0	17,980,380
7	Hormigón pobre para bases	Metros cúbicos	12.6	1,424,659	17,950,703	7.956	0	7.956	11,334,587	0	11,334,587
8	Platea de Hormigón armado	Metros cúbicos	54	2,969,095	160,331,130	37.6912	0	37.6912	111,908,753	0	111,908,753
9	Vigas de Hormigón armado	Metros cúbicos	12.87	2,969,095	38,212,253	9.4	0	9.4	27,909,493	0	27,909,493
10	Canal de desagüe	Metro lineal	120	274,540	32,944,800	9	0	9	2,470,860	0	2,470,860
11	Provisión de electrobombas de captación de agua cruda, impulsión de agua tratada y lavado de filtros, y accesorios	Unidad									
11.1	Captación de agua cruda (120 m3/h 30 mca)	Unidad	2	98,273,683	196,547,366	2	0	2	196,547,366	0	196,547,366
11.2	Impulsión de agua tratada (150 m3/h 83 mca)	Unidad	1	129,155,400	129,155,400	1	0	1	129,155,400	0	129,155,400
11.3	Provisión de bomba para agua cruda, para reserva (250 m3/h 25 mca)	Unidad	1	128,123,164	128,123,164	1	0	1	128,123,164	0	128,123,164
12	Instalación y puesta en marcha de planta	Unidad	1	51,657,804	51,657,804	0	0	0	0	0	0
13	Provisión de bomba agitador, dosificadora de producto químico con tablero de control	Unidad Medida Global	1	151,279,408	151,279,408	1	0	1	151,279,408	0	151,279,408
14	Instalaciones de Baja Tension	Unidad Medida Global	1	78,061,079	78,061,079	1	0	1	78,061,079	0	78,061,079
15	Instalacion de Banco de Capacitores	Unidad Medida Global	1	179,636,544	179,636,544	1	0	1	179,636,544	0	179,636,544
16	Provisión de tablero eléctrico para bomba de agua	Unidad Medida Global	1	195,577,955	195,577,955	1	0	1	195,577,955	0	195,577,955
17	Provisión e instalación de generador de 300 KVA, con tablero de transferencia automatica.	Unidad Medida Global	1	362,573,309	362,573,309	1	0	1	362,573,309	0	362,573,309
18	Provisión de tuberías flexibles 150 mm	Metro lineal	30	1,727,863	51,835,890	20	0	20	34,557,260	0	34,557,260
19	Ponton flotante	Unidad Medida Global	1	226,700,055	226,700,055	1	0	1	226,700,055	0	226,700,055
20	Base de hormigón para toma de agua cruda	Unidad Medida Global	1	98,723,805	98,723,805	0.5	0.5	1	49,361,903	49,361,902	98,723,805
21	Provisión y tendido de tuberia PEAD PE100 DE 160 mm SDR 17 PN 10 Kg/cm2. Incluye soldadura de termofusión	Metro lineal	300	218,939	65,681,700	100	0	100	21,893,900	0	21,893,900
22	Excavación de zanja de suelo suelto	Metros cúbicos	103.5	47,432	4,909,212	56.23	47.27	103.5	2,667,101	2,242,111	4,909,212
23	Remoción y reposición de empedrado	Metros cuadrados	114	143,520	16,361,280	0	7.2	7.2	0	1,033,344	1,033,344
24	Relleno con material proveniente de la excavación	Metros cuadrados	89.2	96,410	8,599,772	0	89.2	89.2	0	8,599,772	8,599,772
25	Relleno con material granular	Metros cúbicos	9	192,277	1,730,493	0	9	9	0	1,730,493	1,730,493
26	Retiro de material sobrante	Metros cúbicos	14.3	51,245	732,804	14.3	0	14.3	732,804	0	732,804
27	Provisión y tendido de cañerías de 150 mm	Metro lineal	50	219,044	10,952,200	0	0	0	0	0	0
28	Excavación de zanja de suelo suelto	Metros cúbicos	38.81	47,432	1,840,836	38.81	0	38.81	1,840,836	0	1,840,836
29	Excavación en roca	Metros cúbicos	4.31	305,300	1,315,843	4.31	0	4.31	1,315,843	0	1,315,843
30	Relleno con material proveniente de la excavación	Metros cúbicos	38.49	96,410	3,710,821	38.49	0	38.49	3,710,821	0	3,710,821
31	Relleno con material granular	Metros cúbicos	3.75	192,277	721,039	0	3.75	3.75	0	721,039	721,039
32	Retiro de material sobrante	Metros cúbicos	4.63	51,245	237,264	4.63	0	4.63	237,264	0	237,264
				TOTAL	5,234,779,712				4,861,888,221	138,071,929	4,999,960,150
				DEVOLUCIÓN DE ANTICIPO 20%	1,046,955,942				1,046,955,942	0	1,046,955,942
				RETENCION 5%					243,094,410	6,903,596	249,998,006
				TOTAL A COBRAR					3,571,837,869	131,168,333	3,703,006,202

Son Guaraníes: *Ciento Treinta y Un millones Ciento Sesenta y Ocho Mil Trescientos Treinta y Tres.-*

Por el Contratista

Ing. Marcial M. López Cano
Representante Legal
Sociedad Constructora Chaco S.A.

Por la Fiscalización

Ing. David Gertopán
Unidad de Fiscalización y Supervisión
Gerencia Técnica - essap

essap

ACTA DE MEDICION
CERTIFICADO Nº 7
CONTRATO N°010/2021

En la ciudad de San Bernardino, Departamento de Cordillera, a los 30 días del mes de Noviembre del año 2021, en marco del Contrato N° 10/2021 "Fabricación, Montaje y Puesta en Marcha de Planta de Tratamiento de Agua en San Bernardino"se reunen la Empresa Contratista Sociedad Constructora Chaco S.A., representada por el Ing. Manuel López Cano y la Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay Sociedad Anónima (ESSAP S.A), representada por el Ing. David Gertopan, con el objeto de proceder a la verficación de los items construidos objeto del contrato, se detallan las mediciones correspondientes:

ÍTEM	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD SEGUN CONTRATO	CANTIDADES EJECUTADAS		
				ACUMULADO ANTERIOR	EN EL MES	ACUMULADO ACTUAL
FABRICACIÓN, MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA DE PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA EN SAN BERNARDINO, Contrato Abierto: No , Abastecimiento simultáneo: No						
1	Fabricación de Planta de tratamiento de agua compacta de 100m3/h	Unidad	1	1		1
2	Transporte de planta	Kilómetros	50	50		50
3	Movilización	Unidad Medida Global	1	0.5	0.5	1
4	Replanteo y marcación	Metros cuadrados	180	180		180
5	Limpieza de terreno	Metros cuadrados	180	180		180
6	Relleno y nivelación de terreno	Metros cuadrados	540	540		540
7	Hormigón pobre para bases	Metros cúbicos	12.6	7.956		7.956
8	Platea de Hormigón armado	Metros cúbicos	54	37.6912		37.69
9	Vigas de Hormigón armado	Metros cúbicos	12.87	9.4		9.4
10	Canal de desagüe	Metro lineal	120	9		9
11	Provisión de electrobombas de captación de agua cruda, impulsión de agua tratada y lavado de filtros, y accesorios	Unidad				
11.1	Captación de agua cruda (120 m3/h 30 mca)	Unidad	2	2		2
11.2	Impulsión de agua tratada (150 m3/h 83 mca)	Unidad	1	1		1
11.3	Provisión de bomba para agua cruda, para reserva (250 m3/h 25 mca)	Unidad	1	1		1
12	Instalación y puesta en marcha de planta	Unidad	1	0		0
13	Provisión de bomba agitador, dosificadora de producto químico con tablero de control	Unidad Medida Global	1	1		1
14	Instalaciones de Baja Tension	Unidad Medida Global	1	1		1
15	Instalacion de Banco de Capacitores	Unidad Medida Global	1	1		1
16	Provisión de tablero eléctrico para bomba de agua	Unidad Medida Global	1	1		1
17	Provisión e instalación de generador de 300 KVA, con tablero de transferencia automatica.	Unidad Medida Global	1	1		1
18	Provisión de tuberías flexible 150 mm	Metro lineal	30	20		20
19	Ponton flotante	Unidad Medida Global	1	1		1
20	Base de hormigón para toma de agua cruda	Unidad Medida Global	1	0.5	0.5	1
21	Provisión y tendido de tuberia PEAD PE100 DE 160 mm SDR 17 PN 10 Kg/cm2. Incluye soldadura de termofusión	Metro lineal	300	100		100
22	Excavación de zanja de suelo suelto	Metros cúbicos	103.5	56.23	47.27	103.5
23	Remoción y reposición de empedrado	Metros cuadrados	114	0	7.2	7.2
24	Relleno con material proveniente de la excavación	Metros cuadrados	89.2	0	89.2	89.2
25	Relleno con material granular	Metros cúbicos	9	0	9	9
26	Retiro de material sobrante	Metros cúbicos	14.3	14.3		14.3
27	Provisión y tendido de cañerías de 150 mm	Metro lineal	50	0		0
28	Excavación de zanja de suelo suelto	Metros cúbicos	38.81	38.81		38.81
29	Excavación en roca	Metros cúbicos	4.31	4.31		4.31
30	Relleno con material proveniente de la excavación	Metros cúbicos	38.49	38.49		38.49
31	Relleno con material granular	Metros cúbicos	3.75	0	3.75	3.75
32	Retiro de material sobrante	Metros cúbicos	4.63	4.63		4.63

solo talud

exc zapatas

Por el Contratista

GLORIA PAREDES
Ingeniera Civil

Por la Fiscalización

Ing. David Gertopán
Unidad de Fiscalización y Supervisión
Gerencia Técnica - essap

Ing. Marcial M. López Cano
Representante Legal
Sociedad Constructora Chaco S.A.

RESUMEN DE CERTIFICACIÓN		
CERTIFICADO DE OBRA N° 7 - DETALLE		
1 - RETENCIONES		
N°	**1 A - RETENCIONES CAUCIONALES**	**GUARANIES (IVA INCLUIDO)**
1A1	Retenciones Caucionales 5% sobre el PRESENTE CERTIFICADO	6,903,596
1A2	Retención Caucional Acumulada hasta el CERTIFICADO ANTERIOR	243,094,410
1A3	Devolución de retenciones Caucionales	0
1A4	Retenciones Acumuladas a la Fecha	249,998,006
	1 B - RETENCIONES SUSTITUIDAS POR POLIZAS DE CAUCION	
1B1	Retenciones Caucionales 5% sobre el PRESENTE CERTIFICADO, sustituidas por Pólizas de Caución	0
1B2	Retención Caucional Acumulada hasta el CERTIFICADO ANTERIOR, sustituidas por Pólizas de Caución	0
1B3	Retenciones Acumuladas a la Fecha sustituidas por Pólizas de Caución	0

2 - ANTICIPO		
2A	Monto Total del Anticipo	1,046,955,942
2B	Devolución del Anticipo del Presente Mes	0
2C	Devolución del Anticipo Acumulado hasta el Certificado Anterior	1,046,955,942
2D	Devolución Acumulada Total del Anticipo hasta el Presente Certificado 2B + 2C	1,046,955,942
2E	Saldo Devolución del Anticipo 2A - 2D	0

3 - RESUMEN		
3A	Monto de Certificado Acumulado A LA FECHA	4,999,960,150
3B	Saldo devolución del ANTICIPO	0
3C	Retenciones Caucionales Acumuladas hasta la FECHA	249,998,006
3D	Retenciones Caucionales Acumuladas hasta la FECHA, sustituidas por Pólizas de Caución	0
3E	Reajustes Acumulados a la Fecha	0
3F	Monto TOTAL PAGADO A LA FECHA	3,703,006,202

Ing. Marcial M. López Cano
Representante Legal
Sociedad Constructora Chaco S.A.